



Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego  
ul. Brzeska 48, 46-112 Świerczów

1. Numer sprawy oraz data wpływu dokumentu  
(Wypełnia Urząd)

## WNIOSEK O WPISANIE DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO ZAGRANICZNEGO AKTU URODZENIA

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)  
Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154)

### A DANE WNIOSKODAWCY

2. Imię /Imiona	3. Nazwisko		
4. Numer PESEL (jeśli nadano)	5. Numer telefonu (nieobowiązkowo)		
6. Miejscowość	7. Kod pocztowy		
8. Ulica	9. Numer domu	10. Numer lokalu	

#### A1 DANE PEŁNOMOCNIKA<sup>1)</sup>

11. Nazwisko	12. Imię/Imiona
--------------	-----------------

<sup>1)</sup> W przypadku składania wniosku przez pełnomocnika, należy dołączyć oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej za udzielenie pełnomocnictwa.

#### A2 DANE DO KORESPONDENCJI

13. Adres do korespondencji (jeżeli jest inny niż wskazany)
---

### B TREŚĆ WNIOSKU

Proszę o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia

14. Imię	15. Nazwisko
16. Stopień pokrewieństwa	17. Numer aktu
18. Data sporządzenia aktu (dzień-miesiąc-rok)	19. Miejsce sporządzenia aktu

#### 20. DANE DZIECKA

20.1. Nazwisko	20.2. Imię (imiona)
20.3. Płeć (zakreśl słowo TAK, aby wskazać właściwe):	
20.3.1. <input type="checkbox"/> TAK	Kobieta
20.3.2. <input type="checkbox"/> TAK	Mężczyzna
20.4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)	20.5. Miejsce urodzenia

#### 21. DANE DOTYCZĄCE OJCA DZIECKA

21.1. Nazwisko	21.2. Imię (imiona)	21.3. Nazwisko rodowe
21.4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)	21.5. Miejsce urodzenia	
21.6. Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka		

<b>22. DANE DOTYCZĄCE MATKI DZIECKA</b>		
22.1. Nazwisko	22.2. Imię (imiona)	22.3. Nazwisko rodowe
22.4. Data urodzenia ( <i>dzień-miesiąc-rok</i> )	22.5. Miejsce urodzenia	
22.6. Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka		

### C OŚWIADCZENIE

- C1 Jako podstawę dokonania wpisu składam oryginał odpisu aktu urodzenia wraz z jego tłumaczeniem przysięgłym na język polski.  
 C2 Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP.  
 C3 Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych  TAK /  NIE

**Powyższe oświadczenie składam pod rygorem odpowiedzialności karnej z art. 233 Kodeksu Karnego.**

### D ZAŁĄCZNIKI

1. Załącznik nr 1 - Oryginalny odpis aktu wraz z jego tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula.

### E PODPIS

23. Data wypełnienia ( <i>dzień-miesiąc-rok</i> )	24. Podpis wnioskodawcy
---	-------------------------

### TOŻSAMOŚĆ ADMINISTRATORA

Administratorami są:

1. Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Świerczowie

### DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA

Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), formularz kontaktowy pod adresem <https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego w Świerczowie można się skontaktować pisemnie na adres: ul. Brzeska 48, 46-112 Świerczów

### DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH

Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email [iod@mswia.gov.pl](mailto:iod@mswia.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Wójt Gminy Świerczów wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez adres e-mail [iod@swierczow.pl](mailto:iod@swierczow.pl)

Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.

### CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA

Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja sprawy: „Wniosek o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia”.

Podstawę prawną przetwarzania Państwa danych stanowią art. 6 ust. 1 lit. c i e rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, dalej zwanym RODO. Następnie Państwa dane będziemy przetwarzać w celu wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów wynikającego z Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. 2020 poz. 164).

### ODBIORCY DANYCH

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego udostępnia dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.

Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.

### PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ

Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

### OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH

Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego kierownik urzędu stanu cywilnego przechowuje przez okres:

- 1) 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu urodzenia;
- 2) 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.

### **PRAWA PODMIOTÓW DANYCH**

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci

### **PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO**

Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani / Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.

### **ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH**

Pani / Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:

- Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;
- Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.

### **INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH**

Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

### **JAK UZYSKAĆ INFORMACJE O SPRAWIE ?**



*online*

<https://swierzow.gmina.plus/>



*elektronicznie*

[ug@swierzow.pl](mailto:ug@swierzow.pl)



*telefonicznie*

**774196179**



*bezpośrednio*

**Urząd Gminy Świerczów  
ul. Brzeska 48, 46-112 Świerczów**